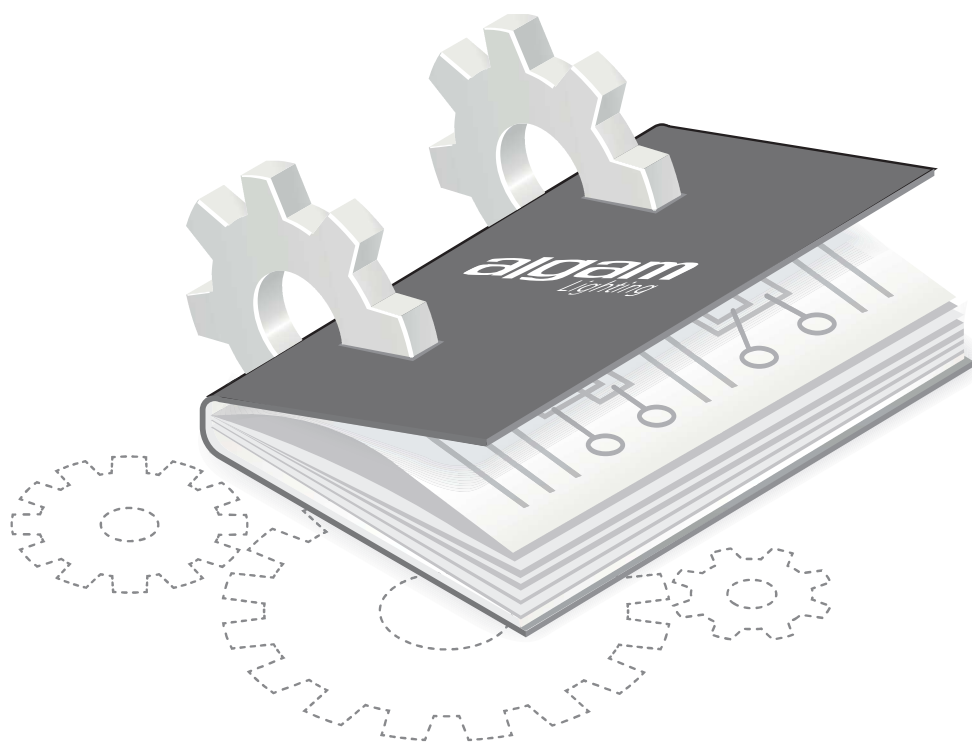




MHE60

**TESTA MOBILE LED WASH DA 60W CON LASER
LYRE WASH A LED 60W AVEC LASER
WASH MOVING HEAD 60W WITH LASER BEAM**



**SOLO PER
PROFESSIONISTI
PROFESSIONALS ONLY
RÉSERVÉ AUX
PROFESSIONNELS**

EN60825-1:2014

L'utilizzo di questo
dispositivo è riservato
esclusivamente alle attività
professionali per il mondo
dello spettacolo e del
divertimento

L'usage de cet appareil est
exclusivement réservé aux
activités professionnelles
de spectacle et d'affichage.

The use of this device is
exclusively reserved for
professional activities.

ITA-FR-EN

algam
Lighting

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA	04
INSTALLAZIONE	
UTILIZZO	
MANUTENZIONE/ASSISTENZA	
INFORMAZIONI SUL LASER	06
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	08
ALIMENTAZIONE	
COLLEGAMENTO DMX	
RIGGING	08
PRESENTAZIONE PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE	09
MENÙ	10
PROTOCOLLO DMX - 16 CANALI	11
SPECIFICHE TECNICHE	12



Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti Algam Lighting. Raccomandiamo di leggere attentamente questo Manuale Utente e di seguire le istruzioni per evitare pericoli o danni all'unità dovuti ad un utilizzo improprio. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

I simboli sopra riportati sono simboli accettati in tutto il mondo per segnalare potenziali pericoli nell'utilizzo di apparecchiature elettriche. Qualora uno di questi simboli sia presente sul dispositivo, leggere le istruzioni riportate di seguito:



ATTENZIONE !

Prima dell'uso e prima di installare questo dispositivo, leggere attentamente il Manuale Utente e seguire le precauzioni di sicurezza elencate in questa pagina.



ATTENZIONE !

Questo dispositivo produce una luce intensa e potente che è pericolosa per gli occhi. **NON GUARDARE DIRETTAMENTE NEL RAGGIO DI LUCE.** Non esporsi ai raggi del laser per evitare il rischio di ustioni.



PERICOLO !

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche.

Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.



ATTENZIONE !

Rischio di ustioni. L'esterno del dispositivo può diventare molto caldo. Si consiglia di non toccarlo se non dopo 10 minuti dall'utilizzo.



ATTENZIONE !

Rischio di incendio. Durante il funzionamento, tenere lontano dal dispositivo tutti i materiali combustibili e infiammabili.



PERICOLO !

Pericolo per la sicurezza. Questo dispositivo presenta un serio rischio di lesioni. Seguire le istruzioni di sicurezza.



Collocare il dispositivo ad almeno 50 cm da materiali infiammabili e muri.

INSTALLAZIONE

- Disimballare e controllare attentamente che non ci siano danni da trasporto prima di utilizzare il dispositivo. Non mettere mai in funzione un dispositivo danneggiato.
- In caso di installazione sospesa, questo dispositivo deve essere installato utilizzando ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso da sostenere. Inoltre, deve essere fissato ai ganci e serrato correttamente per evitare che possa cadere a causa delle vibrazioni prodotte durante il funzionamento. Verificare inoltre che la struttura (o il punto di aggancio) possa sostenere almeno 10 volte il peso del dispositivo. Il dispositivo deve essere installato da una persona qualificata e posto fuori dalla portata del pubblico. È necessario utilizzare un sistema di fissaggio secondario (imbracatura di sicurezza) approvato per il peso del dispositivo.
- L'unità è progettata esclusivamente per l'utilizzo in ambienti interni. Utilizzarla solo in un luogo asciutto. L'esposizione del dispositivo a pioggia o umidità comporta il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non collocare il dispositivo, i diffusori o qualsiasi altro oggetto sopra il cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le scosse elettriche, il dispositivo deve essere collegato a terra. Il circuito di alimentazione elettrica deve essere dotato di un fusibile o di un interruttore automatico e di un dispositivo di protezione differenziale.

- Avviso relativo alla disconnessione dall'alimentazione: Per scollegare il dispositivo dalla corrente occorre rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. L'unità deve essere collocata in una posizione che garantisca un accesso costante e non impedito alla presa di corrente, poiché in situazioni di emergenza deve essere possibile estrarre immediatamente la spina. Afferrare sempre il cavo di alimentazione dalla spina.
- L'unità deve essere installata esclusivamente in luoghi con adeguata ventilazione. Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione venga bloccata. Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm intorno ai lati e alla parte superiore del dispositivo.

UTILIZZO

- Non lasciare mai questo dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- In caso di problemi operativi, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità. Non cercare mai di smontare, riparare o modificare il dispositivo da soli. Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico specializzato autorizzato. All'interno non sono presenti parti sostituibili dall'utente.
- Non utilizzare MAI il dispositivo nelle seguenti condizioni:
 - > In luoghi soggetti a vibrazioni o urti
 - > In luoghi con una temperatura superiore a 45° C oppure inferiore a 2° C
 - > In luoghi eccessivamente secchi o umidi (le condizioni ideali sono tra il 35% e l'80%)
- Non utilizzare mai il dispositivo vicino a fiamme, materiali infiammabili, esplosivi o superfici calde per evitare il rischio di provocare incendi.
- L'esterno del dispositivo può diventare molto caldo. È importante evitare il contatto con il dispositivo durante il funzionamento e per almeno 10 minuti dopo ogni utilizzo.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione fornito in dotazione (cavo con messa a terra).
- Prima dell'utilizzo dell'unità, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai requisiti di alimentazione dell'unità, come indicato in questo manuale.
- Non tagliare o modificare mai il cavo di alimentazione o la spina. Se il cavo di alimentazione è dotato di messa a terra, questa è necessaria per garantire un funzionamento sicuro! Pericolo di scosse elettriche mortali!
- Afferrare sempre il cavo di alimentazione dalla spina. Non tirare il cavo e non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate, per evitare corto circuiti o scosse elettriche.
- Non collegare questo dispositivo a un «Dimmer pack».
- NON lasciare che liquidi o oggetti entrino nell'unità. In caso di versamento di liquidi nel dispositivo, DISCONNETTERE immediatamente l'alimentazione dell'unità e contattare il Servizio Assistenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni durante il funzionamento. Prima di un temporale e/o di una bufera con rischio di fulmini, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Non aprire in nessuna circostanza l'alloggiamento dell'unità. In tal caso la sicurezza personale non verrà garantita. All'interno non ci sono componenti operativi di alcun tipo, ma solo tensioni pericolose che possono dare scosse mortali!

MANUTENZIONE / ASSISTENZA

- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare il dispositivo da soli. In caso contrario, la garanzia decade. Le riparazioni effettuate da persone non qualificate possono causare danni o malfunzionamenti. Rivolgersi al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino. La sorgente luminosa contenuta in questo dispositivo deve essere sostituita solo dal produttore o da un suo incaricato all'assistenza o da una persona con qualifiche equivalenti.
- Gli schermi, le lenti o i filtri ultravioletti devono essere sostituiti se sono visibilmente danneggiati in misura tale da comprometterne l'efficacia, ad esempio a causa di crepe o graffi profondi.
- La lampada deve essere sostituita se è stata danneggiata o deformata dal calore.
- Scollegare l'unità dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione.
- Se il cavo o il cavo esterno flessibile di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un cavo speciale fornito esclusivamente dal produttore o da un centro assistenza autorizzato.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulirlo solo con un panno leggermente umido.

ATTENZIONE !

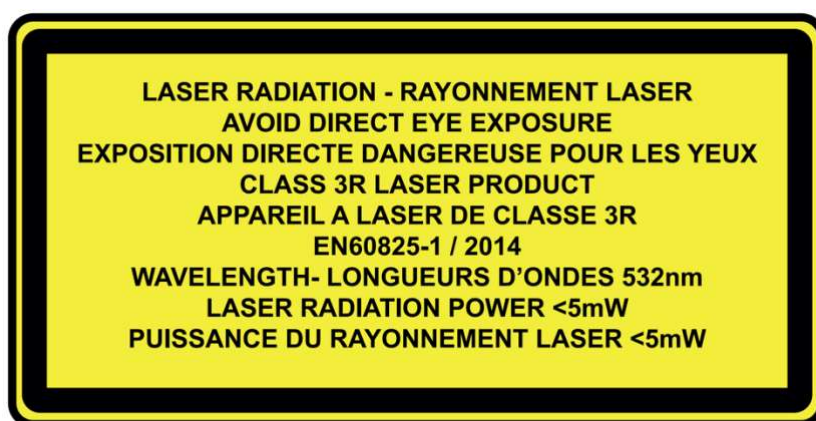


Si raccomanda di leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Questo dispositivo LASER è conforme allo standard europeo NF EN 60825-1:2014/A11:2021.

DESCRIZIONE DELLE ETICHETTE PRESENTI SUL DISPOSITIVO:

**QUESTO
DISPOSITIVO È IN
CLASSE 3R:**
L'ESPOSIZIONE DIRETTA È
PERICOLOSA PER GLI OCCHI



ESPOSIZIONE PERICOLOSA:
IL RAGGIO LASER VIENE
EMESSO ATTRAVERSO
QUESTA APERTURA



RAGGIO LASER:
DISPOSITIVO IN CLASSE 3R:
L'ESPOSIZIONE È
PERICOLOSA PER GLI OCCHI



EN60825-1 / IEC 1072/14

ATTENZIONE !

Evitare l'esposizione ai raggi laser: rischio di ustioni. Prestare la massima attenzione quando si utilizzano strumenti ottici (occhiali, macchina fotografica, binocolo, ecc.) in prossimità del dispositivo. Evitare tutte le sostanze o gli oggetti infiammabili nell'area di lavoro del laser. L'installazione e/o l'utilizzo errato del laser possono causare lesioni, incendi o esplosioni.



L'utilizzo di questo dispositivo è riservato esclusivamente alle attività professionali per il mondo dello spettacolo e del divertimento. Questo dispositivo è stato sviluppato per un utilizzo professionale e non è adatto all'illuminazione domestica.

In alcuni Paesi, l'installazione e l'utilizzo dei laser sono soggetti all'approvazione delle autorità competenti. Consultare e seguire le normative locali.

Le distanze tra il dispositivo e il pubblico o le esposizioni massime consentite sono definite da ciascun Paese e devono essere valutate da un professionista esperto e qualificato. In alcuni Paesi, i laser possono essere installati e utilizzati in luoghi aperti al pubblico solo da una persona designata come responsabile della sicurezza laser. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

DECRETO N°2012-1303

Questo dispositivo, quando è in uso, deve essere installato in modo tale che i raggi rimangano al di sopra del livello degli occhi del pubblico e non li raggiungano in nessun caso.

DECRETO N° 2007-665

Questo dispositivo è un proiettore laser per le attività legate al mondo dello spettacolo e del divertimento, non è un puntatore laser e non deve essere utilizzato come tale.

È vietato utilizzare questo dispositivo per qualsiasi altro scopo diverso da quello per cui è destinato.

Il Produttore e il Distributore non sono responsabili di eventuali danni causati dai laser marca ALGAM LIGHTING. L'utente è l'unico responsabile dell'utilizzo e del rispetto delle norme derivanti dallo standard EN 60825-1:2014/A11:2021 e delle eventuali norme locali applicabili.

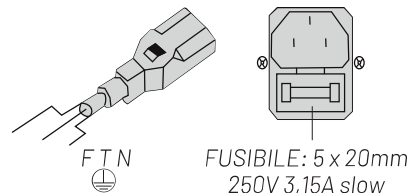
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

ALIMENTAZIONE

Utilizzare il cavo di alimentazione fornito nella confezione. Verificare che la tensione di rete corrisponda alle informazioni indicate sul prodotto.

SPECIFICHE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

CAVO (EU)	CAVO (US)	PIN	INTERNAZIONALE
Marrone	Nero	Fase	F
Azzurro	Bianco	Neutro	N
Giallo / Verde	Giallo / Verde	Terra	



COLLEGAMENTO DMX

Il collegamento DMX dal dispositivo alla console deve essere effettuato con un cavo schermato di buona qualità.

USCITA DMX

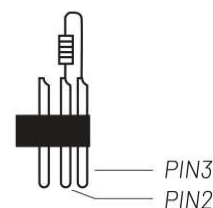
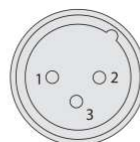
Presse XLR (vista posteriore)



- 1 • Schermatura
- 2 • Schermatura (-)
- 3 • Schermatura (+)

INGRESSO DMX

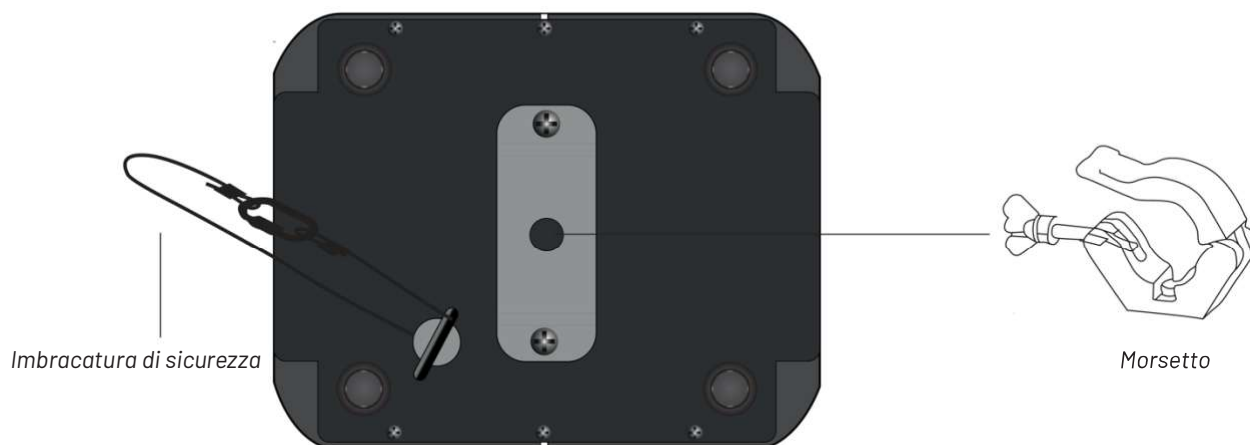
Presse XLR (vista posteriore)



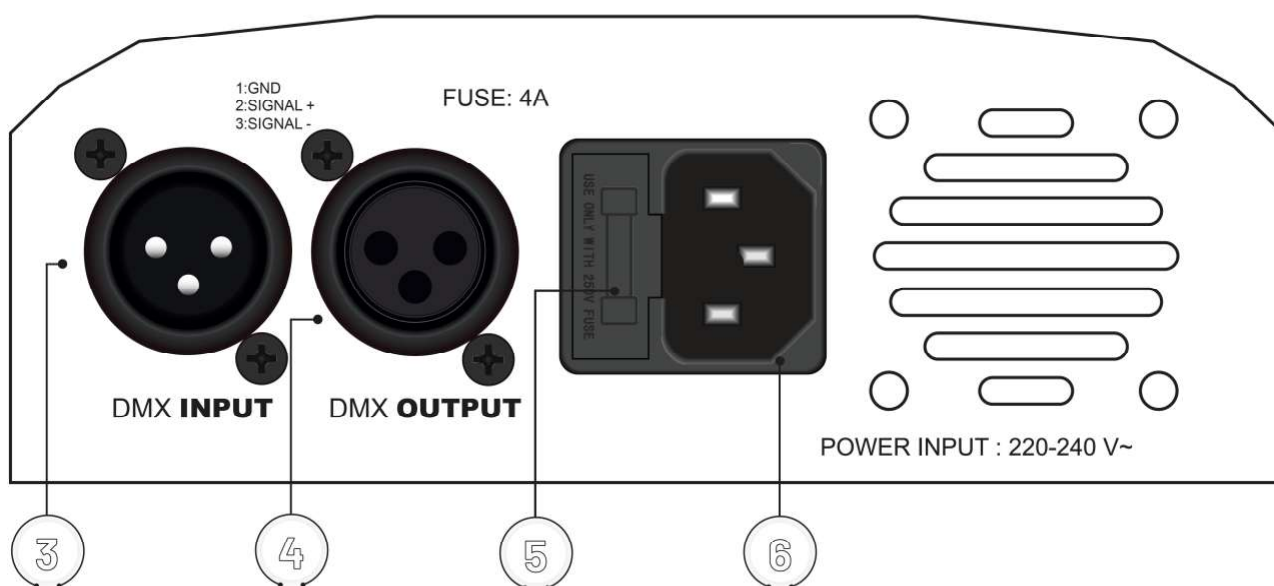
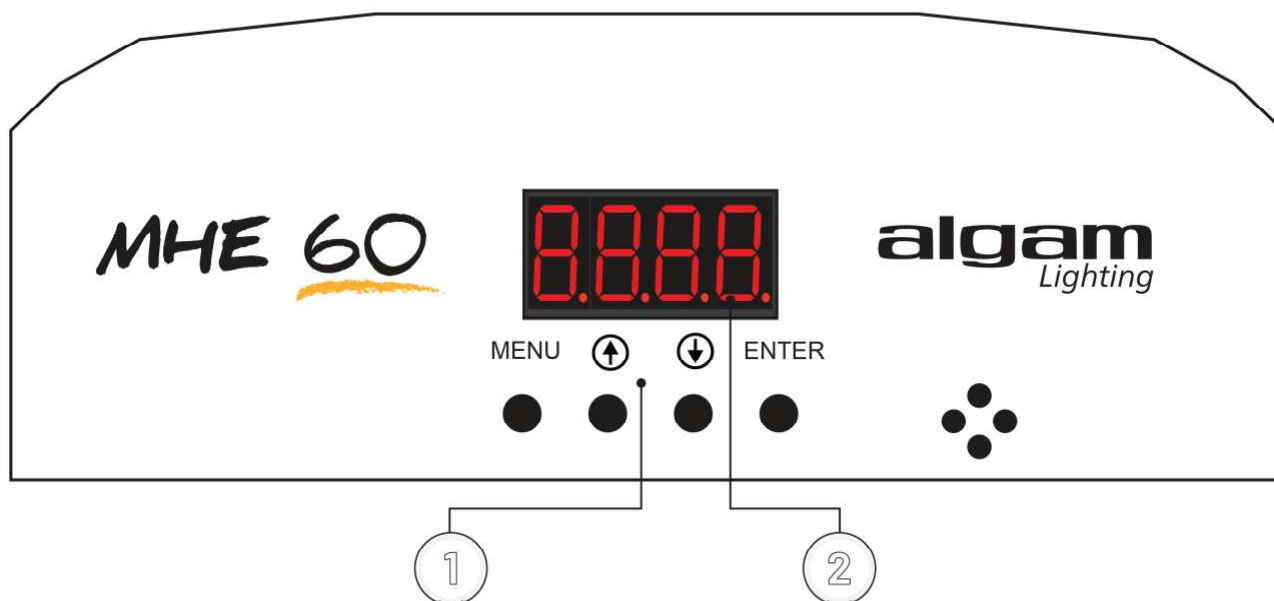
Nell'uso professionale, lo standard DMX512 richiede la presenza di un «connettore DMX» sull'ultimo dispositivo DMX della catena per finalizzare correttamente il loop di segnale. Questo plug consiste in una resistenza da 120 ohm posta tra il pin 2 e il pin 3 del connettore XLR.

RIGGING

Il dispositivo deve essere installato da una persona qualificata e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico. Questo dispositivo **ALGAM LIGHTING** deve essere installato utilizzando staffe robuste e di dimensioni adeguate al peso sostenuto. Il dispositivo deve essere avvitato ai ganci, stretto correttamente e deve essere fissato con un'imbracatura di sicurezza. La struttura deve essere in grado di sostenere almeno 10 volte il peso del dispositivo appeso.



PRESENTAZIONE PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE



FUNZIONE	DESCRIZIONE
1 Tastiera	Per la navigazione dei menù
2 Display digitale	Display Funzioni/Menù
3 DMX input	Connettore XLR maschio a 3 poli, ingresso segnale DMX
4 DMX output	Connettore XLR femmina a 3 poli, uscita segnale DMX
5 Portafusibile	Fusibile di protezione
6 Alimentazione	Connettore di alimentazione

MENÙ

MODE Per cambiare modalità e accedere ai Menù/Funzioni

ENTER Per confermare

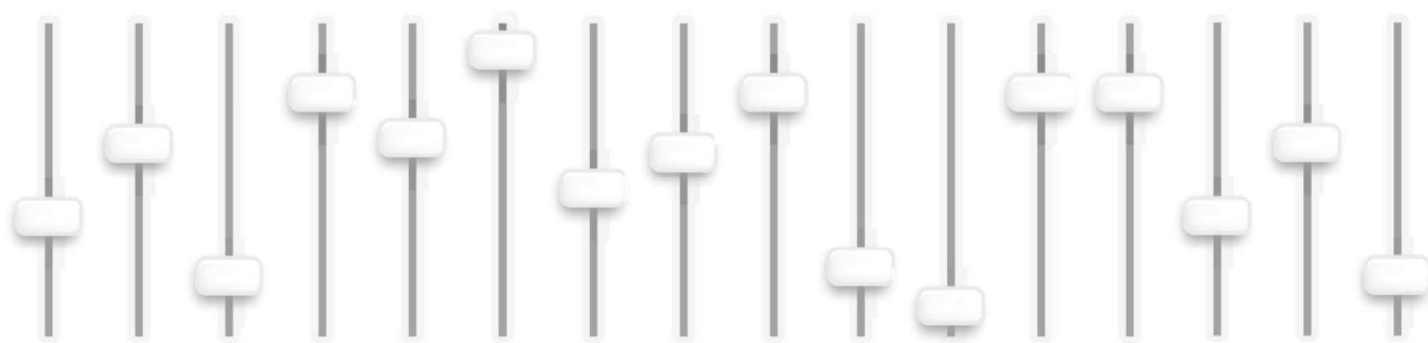
 UP/DOWN, per la navigazione nel menù e
 l'incremento/decremento dei valori

MENÙ

<i>Addr</i>	<i>0001-0512</i>	Indirizzamento DMX
<i>Chan</i>	<i>16CH</i>	16 canali DMX
	<i>SLAVE</i>	Modalità Slave
<i>SLnd</i>	<i>SOUND</i>	Modalità Sound (rilevamento musica)
	<i>AUTO</i>	Modalità AUTO
	<i>SH1</i>	Effetto AUTO 1
<i>SHnd</i>	<i>SH2</i>	Effetto AUTO 2
	<i>SH3</i>	Effetto AUTO 3
<i>SENS</i>	<i>0-99</i>	Regolazione sensibilità microfono
<i>LED</i>	<i>OFF</i>	Il display si spegne dopo 5 secondi
	<i>ON</i>	Il display rimane acceso
<i>DISP</i>	<i>no</i>	Il display viene capovolto (testa in giù)
	<i>YES</i>	Visualizzazione "Normale"
<i>PAN</i>	<i>no</i>	Rotazione PAN "Normal" (normale)
	<i>YES</i>	Rotazione PAN "Reverse" (invertita)
<i>TILT</i>	<i>no</i>	Rotazione TILT "Normal" (normale)
	<i>YES</i>	Rotazione TILT "Reverse" (invertita)
<i>Load</i>		Caricamento dei valori predefiniti
<i>RESET</i>		Azzeramento del proiettore

PROTOCOLLO DMX - 16 CANALI

CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	0-255	Rotazione PAN
CH2	0-255	Regolazione di precisione della posizione PAN
CH3	0-255	Rotazione TILT
CH4	0-255	Regolazione di precisione della posizione TILT
CH5	0-255	Controllo della velocità dei motori PAN e TILT
CH6	0-255	Dimmer
CH7	0-255	Effetto Strobo
CH8	0-255	Dimmer Rosso
CH9	0-255	Dimmer Verde
CH10	0-255	Dimmer Blu
CH11	0-255	Dimmer Bianco
	0-127	Controllo manuale della ruota degli effetti
CH12	128-191	Effetto rotante, in senso orario
	192-255	Effetto rotante, in senso antiorario
CH13	0-255	Controllo laser verde
CH14	0-29	Abilita l'operatività con i canali da 1 a 13
	30-149	Modalità AUTO
	150-255	Modalità SOUND
CH15	0-255	Velocità di scorrimento dei programmi AUTO
CH16	0-240	-
	250-255	Azzeramento dopo 3 secondi



SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	195 x 170 x 280 mm
Peso	3 kg
Tipo di alimentazione	Alimentazione switching (internazionale)
Tensione di alimentazione	220-240V ~ 50/60Hz
Consumo di energia	120W
DMX	16 CANALI
Angoli PAN	540°
Angoli TILT	270°
Modalità	Auto, Sound, Master/Slave
Sorgente luminosa	6 x LED CREE RGBW 15W
Effetti	Effetto rotante multicolore con LASER Verde
Sorgente LASER	LASER Verde multipunto 50mW/532nm (punti <5mW)



Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si pratica la raccolta differenziata. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla relativa documentazione indica che, al termine del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere smaltito con i comuni rifiuti urbani, per evitare danni all'ambiente o alle persone a causa di uno smaltimento errato.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, al fine di promuovere l'uso sostenibile delle risorse naturali. Consigliamo agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato il prodotto, oppure un rappresentante dell'amministrazione locale, per ottenere informazioni su dove e come riciclare questo prodotto nel modo più ecologico possibile.

Gli utenti professionali sono invitati a contattare il proprio fornitore e a verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle seguenti certificazioni e direttive europee:

Direttiva LVD 2014/35/UE:

Direttiva EMC 2014/30/UE:

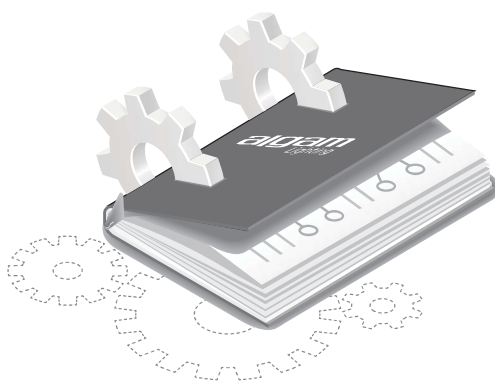
Direttiva RoHS 2 2011/65/UE

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile su richiesta al seguente indirizzo:
contact@algam.net



algam

Lighting



Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta di ALGAM.

Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

